

**Zmluva o udelení súhlasu na použitie fotografií zbierkových predmetov**  
v zmysle ust. § 65 a nasl. Zák. č. 185/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov  
(Autorský zákon)

č. AF3-100/2021

**Zmluvné strany**

**Poskytovateľ:**

Zriadené Zriaďovacou listinou Hl. mesta SR Bratislavy č. 746/2009, príspevková organizácia Hl. mesta SR Bratislavy.

Sídlo:

Radničná 1, 815 18 Bratislava

Štatutárny zástupca:

Mgr. Zuzana Palicová, poverená vedením

Zodpovedný zamestnanec vo  
veciach realizácie zmluvy:

Mgr. Anna Pospíšilová

Bankové spojenie:

ČSOB, a. s.

Číslo účtu:

25936163/7500

IBAN:

SK45 7500 0000 0000 2593 6163

IČO:

00179744

DIČ:

2020801761

Kontakty:

02/59 100 820, [anna.pospisilova@bratislava.sk](mailto:anna.pospisilova@bratislava.sk)  
(ďalej len „poskytovateľ“ alebo „zmluvná strana“)

**Nadobúdateľ:**

**Centrum spoločných činností SAV, VEDA,  
vydavateľstvo SAV**

Sídlo:

Dúbravská cesta 5820/9, 841 04 Bratislava

Štatutárny zástupca:

JUDr. Milan Brňák, riaditeľ

Zodpovedný zamestnanec  
vo veciach realizácie zmluvy:

PhDr. Pavol Kršák, šéfredaktor

IČO:

00398144

DIČ:

2020894843

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica, Bratislava

IBAN:

SK10 8180 0000 0070 0061 8814

Kontakty:

[pavol.krsak@savba.sk](mailto:pavol.krsak@savba.sk), 0902/917 002

(„poskytovateľ“ a „nadobúdateľ“ ďalej pod spoločným názvom „zmluvné strany“)

**PREAMBULA**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

2. Poskytovateľ vyhlasuje, že vzal na vedomie ciele a potreby nadobúdateľa, bol oboznámený s jeho požiadavkami a výslovne vyhlasuje, že predmet podľa Článku I. tejto zmluvy bude realizovať podľa dohodnutého rozsahu.

## Článok I.

### Predmet zmluvy

1. Táto zmluva upravuje podmienky udelenia súhlasu k reprodukčným právam vzťahujúcim sa k digitálnym záznamom zbierkových predmetov poskytovateľa **v počte 18ks**, bližšie špecifikovaných v Prílohe č. 1. tejto zmluvy.
2. Súhlas sa udeľuje na reprodukčný účel, t. j. zverejnenie v publikácii *V supermarkete dejín. Podoby moderných dejín a spoločnosti v stredoeurópskom priestore. Pocta Elene Mannovej* (autorka Gabriela Dudeková Kováčová a kol.), ktorá vyjde v roku 2021.
3. Súhlas na použitie fotografií špecifikovaný v bode 2. tohto článku sa udeľuje jednorazovo pre poskytnutie digitálneho záznamu zbierkových predmetov (ďalej len digitálny záznam zbierkových predmetov, fotografie, fotografický materiál) na základe písomnej žiadosti nadobúdateľa.
4. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že za účelom naplnenia predmetu tejto zmluvy v publikácii bude uvedený a riadne vyznačený názov poskytovateľa v duchu etických princípov citovania a v súlade s podmienkami dohodnutými v bode 1. Článku III.
5. Súhlas na použitie fotografií zbierkových predmetov uvedených v Prílohe č. 1 tejto zmluvy sa udeľuje výlučne na účel uvedený v bode 2. tohto článku.
6. Nadobúdateľ vyhlasuje, že použitie poskytnutej rozmnoženiny diela v zmysle bodu 1. tohto článku nebude odporovať dobrým mravom, nebude zasahovať do práv a oprávnených záujmov iných osôb, nebude v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a nebude v rozpore so záujmami poskytovateľa.
7. Poskytovateľ vyhlasuje, že je oprávnený udeliť licenciu v rozsahu upravenom touto zmluvou.
8. Poskytovateľ odovzdá fotografický materiál nadobúdateľovi po nadobudnutí účinnosti zmluvy elektronicky cez webový portál uschovna.cz.
9. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že fotografický materiál poskytnutý na základe tejto zmluvy použije len dohodnutým spôsobom a za účelom v zmysle bodu 1. tohto článku tejto zmluvy.
10. Nadobúdateľ poskytne **2 výtlačky publikácie**, v ktorej budú predmetné fotografie použité, poskytovateľovi najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa jej vydania.

## Článok II.

### Odmena za poskytnutie licencie

Poskytnutie fotografického materiálu sa uskutočňuje bezodplatne.

## Článok III.

### Licencia

1. Poskytovateľ bezodplatne udeľuje nadobúdateľovi nevýhradný súhlas na použitie fotografií – zbierkových predmetov zo zbierok poskytovateľa – bližšie špecifikovaných v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, na zverejnenie v publikácii *V supermarkete dejín. Podoby moderných dejín a spoločnosti v stredoeurópskom priestore. Pocta Elene Mannovej* (autorka Gabriela Dudeková Kováčová a kol.), ktorá vyjde v roku 2021, s uvedením ich pôvodu a to nasledovne: **Zo zbierok Múzea mesta Bratislavy.**

2. Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu podľa bodu 1 tohto článku k fotografiám zbierkových predmetov zo zbierok poskytovateľa bez územného obmedzenia jednorazovo na čas nevyhnutný na dosiahnutie účelu tejto zmluvy.
3. Poskytovateľ neudeľuje nadobúdateľovi súhlas na udelenie sublicencie tretej osobe.
4. V prípade, že nadobúdateľ bude chcieť fotografie zbierkových predmetov použiť na akýkoľvek iný účel, môže tak urobiť len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa.
5. Akékoľvek iné, resp. ďalšie použitie fotografického materiálu bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa je porušením zmluvných podmienok.
6. V prípade, že nadobúdateľ má záujem o iný, resp. ďalší spôsob použitia fotografického materiálu, je vopred povinný písomne požiadať poskytovateľa o osobitný súhlas, čo bude predmetom samostatnej novej zmluvy.

#### **Článok IV.**

##### **Zmluvná pokuta**

1. V prípade, ak nadobúdateľ poruší zmluvné podmienky tejto zmluvy, týkajúce sa použitia fotografií zachytávajúceho zbierkové predmety poskytovateľa a tieto budú zverejnené bez vedomia poskytovateľa a jeho predchádzajúceho súhlasu, alebo budú použité spôsobom neupraveným touto zmluvou, poskytovateľ je oprávnený od nadobúdateľa požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške **216,00 € (slovom dvestošesťnásť EUR)** za každé jedno porušenie tejto zmluvy ako náhradu reprodukčného poplatku. V prípade jej uplatnenia je nadobúdateľ povinný zmluvnú pokutu v zmysle tejto zmluvy uhradiť.
2. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody v plnej výške.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že výška zmluvnej pokuty je primeraná, je v súlade so zásadami poctivého obchodného styku, bola dohodnutá s prihliadnutím na význam zabezpečovaných povinností a možno ju ukladať aj opakovane.

#### **Článok V.**

##### **Ukončenie zmluvy**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu možno predčasne ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán. V tejto dohode sa upravujú aj vzájomné nároky vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou zmluvnou stranou ku dňu zániku zmluvy dohodou.
2. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade porušenia ustanovení tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy musí byť uskutočnené písomne s uvedením dôvodu a doručované ako doporučená zásielka na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpením nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody a zaplatenie zmluvnej pokuty v zmysle tejto zmluvy.

#### **Článok VI.**

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sa riadne oboznámili obsahom tejto zmluvy, zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, nebola uzatvorená v tiesni a za nevýhodných podmienok a je prejavom ich slobodnej vôle a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu ju podpisujú.
2. Zmeny alebo doplnenia obsahu tejto zmluvy je možné vykonať výlučne písomne, formou očíslovaných dodatkov, ktoré nadobudnú platnosť dňom ich podpisu oprávnenými

- zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť prvým dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle príslušných právnych predpisov SR.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky oznamy, správy, výzvy, požiadavky a ostatné písomnosti doručované v súvislosti s touto zmluvou druhej zmluvnej strane sa považujú za doručené druhej zmluvnej strane, ak táto zmluva neurčuje inak:
- a) v prípade doručovania prostredníctvom elektronickej pošty (e-mail) dňom jej odoslania, pričom je potrebné preukázať doručenie elektronickej pošty (e-mailu) potvrdením o odoslaní e-mailu a potvrdením o prečítaní správy, pričom za spätný potvrdzujúci e-mail príjemcu sa nepovažuje správa automaticky vygenerovaná systémom alebo
  - b) v prípade doručovania prostredníctvom pošty, kuriérom alebo v prípade osobného doručovania, doručením písomnosti druhej zmluvnej strane s tým, že v prípade doručovania prostredníctvom pošty musí byť písomnosť zaslaná doporučene na adresu určenú v záhlaví tejto zmluvy. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý príslušná zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo tretí deň odo dňa uloženia zásielky doručovanej poštou na pošte, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou príslušnej zmluvnej strane, preukázateľné zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu.
4. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých nadobúdateľ dostane jedno a poskytovateľ dve vyhotovenia.
5. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením zmluvy na webovom sídle MMB.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle MMB.
7. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších zákonov a príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
8. Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, ak sa strany nedohodnú, je ktorákoľvek strana oprávnená predložiť riešenie sporu na príslušný súd na území SR.
10. Príloha č. 1 Zoznam tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

V Bratislave, dňa 20. SEP. 2021

V Bratislave, dňa

Za poskytovateľa: \_\_\_\_\_

Za nadobúdateľa: \_\_\_\_\_

.....  
Mg  
pov

.....  
JUDr. Milan  
riaditeľ VEDA, vyd

**Príloha č. 1 Zmluvy o udelení súhlasu na použitie fotografií zbierkových predmetov  
č. AF3-100/2021**

s číslo zmluvy pre interné potreby oddelenia dokumentácie: MMB-LZ-2021/28

**Zoznam poskytovaného fotografického materiálu:**

1. F-01127 Pečatidlo
2. Fo-00968 Fotografia - Fink: Tablo, 50.výr.meštianskeho kasína, 1.7.1887
3. Fo-03180 Fotografie – fotoalbum Prileszky
4. Fo-04363 Fotografia rodičov M. Albrechtovej: Jána a Jeanny Fischerovcov, foto E.Kozics,
5. E-02747 Reklamná tabuľa Hubert Extra
6. E-05471 Album-Palugyay, papier, červený zamat, 25.3.1884
7. P-02206 Pohľadnica
8. K1-02210 Erb grófa Mikuláša Bercsényiho, mosadzný plech, z koča
9. K1-02873 Medaila - Mestský lazaret, PARI LARGITATE
10. K-04169 Listina charit. spolku, potvrdzujúca členstvo A. Hallescha, 12.x.1840, pečať v drev. puzdre
11. K-06540 Výklad Zucker & Cafe
12. K-06540/026 Výklad Thee & Rum, Maggis' Suppenwürze
13. K-06540/029 Výklad Thee & Rum, Sardinien, Käse, Salami
14. K1-15758/003 Fotografia Kozics – Rodina Kornéla Klatta, 5.4.1914
15. K1-16450 Obraz - fotoportrét Juraja Schulpeho
16. P-03003 Pohľadnica - Starý most s parníkom a bratislavským hradom
17. P-04411 Pohľadnica - Bratislava, Schulpeho kolónia, záhrady
18. b. č. Fotografia torza pamätníka Miroslava Tyrša

